



13 追 | 梦 | 卷

# 美丽英文

*Beautiful English*  
*Paths to a Better Future*  
未来的路，我会走得更精彩

何之遥 | 胡燕娟 · 编译  
HEZHIYAO & HUYANJIUAN WORKS

· 升级版 ·  
典藏

- 800个拓展知识
- 1000篇权威美文
- 2000句经典语录
- 3000个重点词汇

我们的生活在于行动，而不是时间；  
在于思想，而不是呼吸；在于感觉，而不是表盘上的数字。  
谁思考最多、情操最高尚、做得最好，谁的生活就最有意义。



百花洲文艺出版社  
BAIHUAZHOU LITERATURE AND ART PRESS

# 美丽英文

*Beautiful English*  
*Paths to a Better Future*

未来的路，我会走得更精彩

何之遥 | 胡燕娟 · 编译  
HEZHIYAO & HUYANYUAN WORKS



百花洲文艺出版社

BAIHUAZHOU LITERATURE AND ART PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

未来的路, 我会走得更精彩: 英汉对照 / 何之遥, 胡燕娟编译. -- 南昌: 百花洲文艺出版社, 2014.1

(美丽英文)

ISBN 978-7-5500-0864-9

I.①未… II.①何… ②胡… III.①英语—汉语—对照读物 IV.①H319.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第009415号

## 未来的路, 我会走得更精彩

何之遥, 胡燕娟 编译

---

出版人 姚雪雪  
责任编辑 刘云 杨旭  
封面设计 浪殿工作室·飞扬  
制作 艺彩书装  
出版发行 百花洲文艺出版社  
社址 南昌市红谷滩世贸路898号博能中心A座9楼  
邮编 330038  
经销 全国新华书店  
印刷 北京中印联印务有限公司  
开本 880mm×1230mm 1/32 印张 11  
版次 2014年11月第1版第1次印刷  
字数 240千字  
书号 ISBN 978-7-5500-0864-9  
定价 26.80元

---

赣版权登字: 05-2014-7

版权所有, 侵权必究

邮购联系 0791-86895108

网址 <http://www.bhzwyy.com>

图书若有印装错误, 影响阅读, 可向承印厂联系调换。

# 美丽英文

*Paths to a Better Future*

未来的路，我会走得更精彩



当你能飞的时候就不要放弃飞；  
当你能梦的时候就不要放弃梦；  
当你能爱的时候就不要放弃爱。

## 前言 | PREFACE

### 深藏的奥妙

#### *Hidden Mystery*

© Fred Burks / 弗雷德·伯克斯

In the deepest depths of you and me

In the deepest depths of we

Lies the most beautiful jewel

Shining forth eternally

Within that precious jewel

Within that priceless piece of we

Lies a time beyond all time

Lies a place beyond all space

Within that sacred source of radiance

Lies a love beyond all love

Waiting

Waiting

Waiting

Ever so patiently

Waiting for you, waiting for me

Waiting patiently for all to see

The beauty that is you inside of me

在你我的内心深处  
在我们的内心深处  
珍藏着最美丽的珠宝  
闪耀着永恒的光芒  
在珍贵的珠宝里  
在我们最宝贵的那一面  
跨越了时间  
跨越了空间  
在神圣的光源深处  
隐藏着无上的爱  
等待  
等待  
等待  
如此地耐心等待  
等待你，等待我  
等所有的人能够看清  
在我的内心中，你的美丽

The beauty that is me inside of thee  
In the deepest depths of you and me  
In the deepest depths of we  
Lies the love and wisdom  
Of all Eternity

美  
丽  
英  
文



未  
来  
的  
路  
，  
我  
会  
走  
得  
更  
精  
彩

*Walk to a Better Future*

在你的内心中，我的美丽

在你我的内心深处

在我们的内心深处

珍藏着爱和智慧

永恒的爱和智慧



## 目 录 | CONTENTS



### Chapter 1

### *Growing in Memories*

### 在追忆中成长

A Time for Memories / 002

The Mother Box / 008

Dads Will Be Dads / 014

The Cab Ride I'll Never Forget / 022

Romance Is in the Eyes of the Beholder / 028

A Joy Forever / 034

Melody / 040

Three Words of Wisdom: "Don't We All?" / 050

Transforming Judgment Into Love / 054

Years Gone By / 062



### Chapter 2

### *Finding Inner Peace*

### 寻觅当下的平静

A Place to Stand / 066

What Really Matters in Life / 070

松树下的生命轮回 / 002

母亲之盒 / 008

父亲不可替代 / 014

难忘的出租车之旅 / 022

心中有爱，眼里才有爱 / 028

永远的玫瑰之约 / 034

永不忘却的纪念 / 040

我们不都需要帮助吗 / 050

少一些评价，多一些关爱 / 054

逝水流年 / 062

收费员的美好生活 / 066

生活中最重要的东西 / 070

- Time I Spent in a Different Country / 076
- Finding Peace Through Gratitude / 082
- The Grocery Store Teacher / 088
- Stuck in the Traffic Jams of Life / 096
- Finding Peace After Twenty-five Years / 100
- Making Me a Priority / 106



Chapter 3

*Never Stop Dreaming*

在展望中坚强

- Adrift / 114
- The Power of a Dream: The World's Most Short Firefighter / 118
- Ask, Ask, Ask / 126
- Paul's Unstoppable Will Power Turns Wasteland to Forest / 132
- Finding My Wings / 138
- Become What You Want to Be / 144
- I Can Make It Happen / 148
- Sparky / 152
- Stutter / 156
- When Dreams Won't Die / 162

|                   |
|-------------------|
| 我在异乡的日子 / 076     |
| 通过感恩找到内心的和平 / 082 |
| 杂货铺老师 / 088       |
| 为生活所困 / 096       |
| 时隔二十五年的平静 / 100   |
| 把自己放在第一位 / 106    |

|                       |
|-----------------------|
| 茫然无依之时 / 114          |
| 梦想的力量：世界上最矮的消防员 / 118 |
| 请求，请求，再请求 / 126       |
| 意志的魔力：将荒地变为绿林 / 132   |
| 展开梦想的翅膀 / 138         |
| 成为你想成为的人 / 144        |
| 我能做到 / 148            |
| 斯巴克：一个失败者的故事 / 152    |
| 口吃 / 156              |
| 梦想永不灭 / 162           |



Chapter 4

*Managing Your Life*

管理自己的人生

How to Deal With Your Stress Right Now / 172

Don't Let Anger Get the Best of You / 176

Effect of Emotions on Human Behavior and Rational Decision

Making / 186

How to Balance School With Your Social Life / 194

Seven Life Lessons You Should Unlearn / 198

Seven Steps to More Confidence / 204

His Life's Work / 208

Art of Public Speaking / 212



Chapter 5

*Awaking in Heart*

在沉淀中重生

Finding Copper Pennies / 218

Bend, but Don't Break / 220

Things Schools Didn't Teach Us / 224

Standing Tall on a Surfboard in Midlife / 228

Mental Stillness and Being Present:

Key Ingredients of Happiness / 232

Something for Stevie / 242

What Are You Seeking / 252

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 减压，从现在开始 /      | 172 |
| 别让你的愤怒左右你 /     | 176 |
| 情绪对人类行为和决定的影响 / | 186 |
| 如何平衡学业和社交 /     | 194 |
| 你应该忘记的七条人生经验 /  | 198 |
| 七步让你更自信 /       | 204 |
| 一辈子的工作 /        | 208 |
| 公开演讲的艺术 /       | 212 |

|                |     |
|----------------|-----|
| 铜币与人生 /        | 218 |
| 弯曲，但不折断 /      | 220 |
| 那些年学校没教给我们的事 / | 224 |
| 中年冲浪第一课 /      | 228 |
| 生活的关键元素：       |     |
| 内心平静，活在当下 /    | 232 |
| 给史蒂夫的小小心意 /    | 242 |
| 你在追求什么 /       | 252 |

- How to Overcome Your Anger / 260
- A Better Life Awaits You When You Read / 270
- How to Be a Strong Person / 276
- Reborn / 280



Chapter 6

*Choosing Better Future*

选择更好的未来

- Choose Happiness Now / 286
- Why the Elephants Don't Run / 290
- How to Deal With Bullies / 296
- Solve a Problem You Don't Know You Have / 300
- Tell Yourself in Hard Times / 306
- Popular Misconceptions / 308
- A Letter to Myself 10 Years Down the Road / 316
- Where Do You See Yourself in 10 Years / 320
- A Letter to Myself in 10 Years / 326



- 如何不再愤怒 / 260
- 阅读带你进入更好的世界 / 270
- 做一个坚强的人 / 276
- 重生 / 280
- 现在就选择幸福 / 286
- 为什么大象不会逃走 / 290
- 如何对付“恶霸” / 296
- 解决你没有注意到的问题 / 300
- 艰难时刻对自己说的话 / 306
- 常见的误解 / 308
- 致十年后的自己的一封信（一） / 316
- 致十年后的自己的一封信（二） / 320
- 致十年后的自己的一封信（三） / 326





## 在追忆中成长

### *Growing in Memories*

*The best and most beautiful things in the world cannot be seen nor even touched, but just felt in the heart.*

~Helen Keller

世界上最好、最美的事物，用眼睛看不见，用手摸不到，只能用心去体会。

——海伦·凯勒